



三藩縣市政府租約附錄 成人永久性支援住房

(附於租約之後)

本附錄所列具體要求適用於三藩縣市政府 (簡稱「市政府」) 透過普通基金 (General Fund)、地方營運補貼計劃 (Local Operating Subsidy Program, LOSP) 或其他市政府資助來源提供支援、且經由無家可歸回應系統 (Homelessness Response System) 轉介的永久性支援住房 (Permanent Supportive Housing, PSH) 單位。為了參加 PSH 以及符合獲得住房補貼的資格,本文所列租戶必須依條件同意這些附加條款,才可為此單位支付較低租金。若租戶不遵守規定或租戶的家庭不再符合補貼資格,此住房補貼可能因此終止。若補貼終止,租戶將負責支付此單位的無補貼租金。若租戶不能或不願全額支付無補貼租金,可能被提起非法佔有訴訟或遭迫遷。這項補貼係根據特定的住宅項目提供,不可轉移至其他物業,亦不可轉移給其他不在租約上的租戶。

符合資格家庭成員的姓名:
(請在下方列出所有符合資格要求的家庭成員)
地點名稱和地址:
單位房號:
資格要求 :有關此單位的資格要求包括:
無家可歸歷史:
符合 HSH 成人無家可歸定義符合此地點的額外資格要求 (若有)
租戶簡簽:
收入:
租戶簡簽:





三藩縣市政府租約附錄 成人永久性支援住房

(附於租約之後)

資格要求:(續)						
• Z • 4	文: 本租約提供的單位為:						
租戶簡簽:							
i ● 花 ● 在	告適用,可將公共事業允許額度計入租戶所欠的總租金內。每月總租金應以家庭每月 關整後總收入的 30% 計算,且租金上限為以下二者之一: □ 此單位目前的基本限制租金,或 □ 根據 MOHCD Inclusionary BMR 計劃 50% AMI 所訂,此單位目前的最高租金。						
	租戶簡簽:						
持續遵守規定	定:有關此單位的資格要求如下:						
$\overline{\lambda}$	至任何人加入或退出此單位之前,現任租戶必須按照租約條款向房屋提供者提出請求。房屋提供者將與 HSH 溝通,以便處理租戶請求。加入租約的成人必須符合此單位的資格要求;房屋提供者將進行篩選和審核,然後簽署所有相關的認證和租約文件。						
	租戶簡簽:						
) j	當家庭收入改變時,租戶必須在租約規定時限內向房屋提供者通報。若家庭月收入增 旧或減少 \$200 或以上,租戶必須完成一次期中重新認證。房屋提供者將根據租約協議 口/或法規要求調整租金金額。						
	租戶簡簽:						





三藩縣市政府租約附錄 成人永久性支援住房

(附於租約之後)

家庭必須符合「家庭組成」部分所列的資格要求。若相戶不再符合其中任何要求,將 有機會申請並搬到另一間符合資格的受補貼住房單位。
租戶簡簽:
• 房屋提供者每年會重新認證家庭收入和組成。房屋提供者還可能要求進行更多次重新 認證,以驗證家庭收入或組成方面的改變。遵守重新認證要求是繼續獲得住房補貼的 必要條件。
租戶簡簽:
● 此地點有下述第三方租金付款 (Third-Party Rent Payment, TPRP) 服務規定,且租戶同意下列事項:(勾選適用規定) ■ 將所有福利和/或收入直接交由 TPRP 服務提供者處理;他們會代表租戶繳租給物業管理公司。若無法將所有福利和/或收入直接交給 TPRP 服務提供者處理,則租戶將交付租金給 TPRP 服務提供者,由服務提供者代表租戶繳租給物業管理公司。 TPRP 服務提供者可能是 Lutheran Social Services、Conard House 或其他有能力代表租戶繳租的收款人。 ■ 不適用
租戶簡簽:
租戶將儘量提高收入,其中可能包括申請和保有租戶有資格獲得的一切福利。
每當租戶必須暫時離開 30 天 (曆日) 以上時,租戶或代表租戶的健康護理提供者須與現場支援服務人員溝通。若為了下列原因,租戶可獲得授權以便連續離開此單位最多 90 天:住院式治療計劃、坐牢、入住醫院、機構式護理或家庭緊急情況。在離開此單位期間,租戶必須繼續支付租金。
租戶簡簽:





三藩縣市政府租約附錄 成人永久性支援住房

(附於租約之後)

 租戶必須住在此單位內,且此單位必須是租戶的唯一住所。在任何時候,租戶均不可持有超過一間受補貼單位的租約。若從一間受補貼單位搬到另外一間,租戶必須在新單位租約生效日期起7天內放棄原單位。 					
租戶簡簽:					
補貼撤銷:					
• 我(們)了解住房補貼並非法定權利,而是根據資格要求所提供的補貼。租戶在安置時和整個租期內都必須符合上列條款和條件,方可獲得和保有補貼資格。我(們)能獲得補貼,完全是因為我們符合且維持資格要求,並持續遵守計劃規定。					
租戶簡簽:					
 若被通知可能因不符資格或不遵守規定而失去補貼,我(們)同意在房屋提供者下達的時限內,回應所有通知和一切有關提供額外資料的要求,與房屋提供者和現場服務人員溝通。 					
租戶簡簽:					
• 我(們)了解若補貼終止,我(們)將負責全額支付基本限制租金或無補貼租金,否則可能遭到迫遷。					
租戶簡簽:					
• 我(們)了解,若住房補貼因任何原因而終止,且我(們)無法全額支付基本限制租金或無補貼租金,現場服務人員將可協助我(們)爭取合適房屋。我(們)了解,雖不能保證找到其他安置住房,但與房屋提供者和現場服務人員合作是我(們)探索這類選擇的好方法。					
租戶簡簽:					





三藩縣市政府租約附錄 成人永久性支援住房

(附於租約之後)

在下方簽名表示,我(們)了解並同意住房補貼計劃的條款、資格要求和持續遵規條件。房屋提供者租約內所列的成人皆需在本附錄上簽名。

租戶姓名 (正楷)		物業管理公司名稱(正楷)	
租戶簽名	日期	物業管理公司簽名	日期
租戶姓名(正楷)			
	 日期		